



110PAX4/R110PAX4 Skrócony opis

Niniejszy opis zawiera podstawowe instrukcje ładowania i obsługi drukarki. Dodatkowe informacje można znaleźć w podręczniku użytkownika.

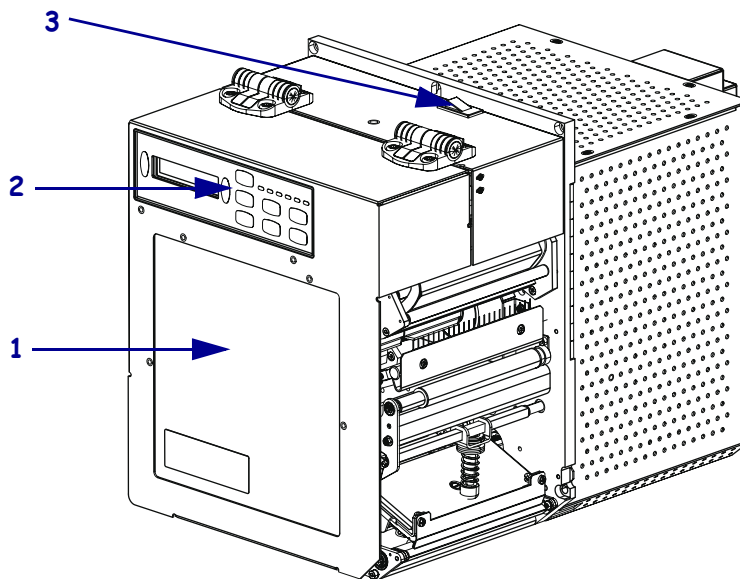
Treść

Widok drukarki z zewnątrz	2
Panel sterowania	3
Przyciski na panelu sterowania	3
Wskaźniki świetlne na panelu sterowania (diody LED)	4
Nośniki	6
Taśma	7
Ładowanie nośnika	9
Ładowanie taśmy	16
Usuwanie zużytej taśmy	22
Drukuj naklejkę konfiguracji	23
Drukuj naklejkę konfiguracji sieci	24
Konfigurowanie drukarki	25
Przeglądanie lub zmiana parametrów	27
Harmonogram czyszczenia	31
Oczyszczyć głowicę drukującą i wałek dociskowy	32

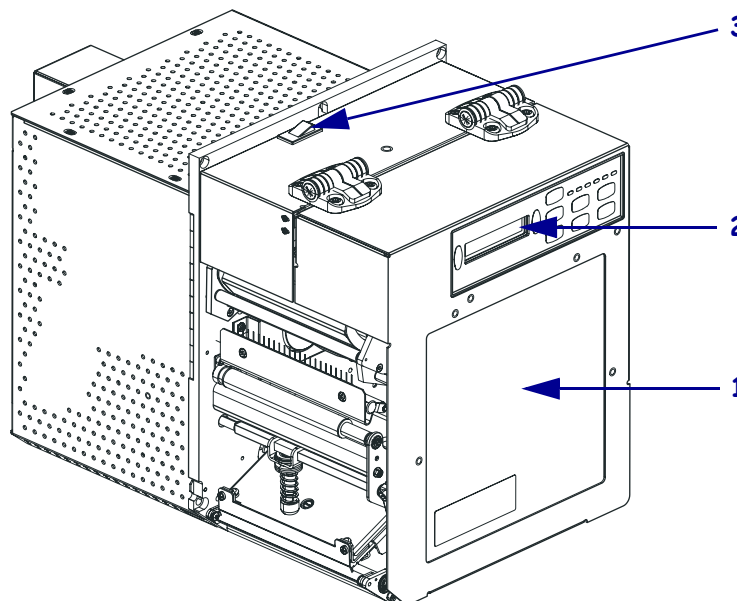
Widok drukarki z zewnątrz

Drukarki są dostępne w konfiguracji prawostronnej (nośnik przemieszcza się od lewej do prawej, [Rysunek 1](#)) i w konfiguracji lewostronnej (nośnik przemieszcza się od prawej do lewej, [Rysunek 2](#)).

Rysunek 1 • Drukarka w układzie prawostronnym (RH)



Rysunek 2 • Drukarka w układzie lewostronnym (LH)

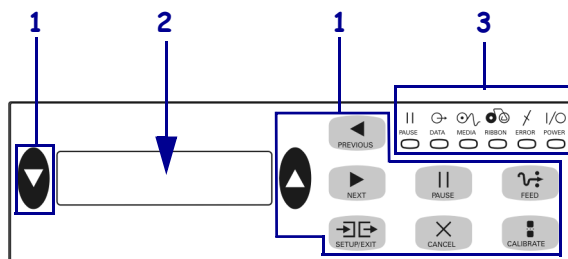


1	Drzwi dostępu do nośnika
2	Panel sterowania
3	Przełącznik zasilania

Panel sterowania

Wszystkie elementy sterowania oraz wskaźniki drukarki znajdują się na panelu sterowania (Rysunek 3).

Rysunek 3 • Panel sterowania



1	Przyciski
2	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny (LCD)
3	Lampki wskaźnikowe/diody LED

Przyciski na panelu sterowania

Przyciski na panelu sterowania pokazuje Tabela 1.

Tabela 1 • Przyciski na panelu sterowania

Przycisk	Opis/funkcja
FEED (Podawanie)	<p>Wprowadza nową naklejkę.</p> <ul style="list-style-type: none"> Jeśli drukarka jest nieaktywna lub w stanie zatrzymania, naklejka zostanie natychmiast wprowadzona. Jeśli drukarka drukuje, naklejka zostanie podana po zakończeniu druku bieżącej partii.
PAUSE (Pauza)	<p>Zatrzymuje i wznowia proces drukowania lub usuwa komunikaty błędów i czyści ekran wyświetlacza LCD.</p> <p>Jeśli aktualnie drukowana jest naklejka, jej druk zostanie dokończony, zanim proces druku zostanie wstrzymany. Gdy praca drukarki została chwilowo wstrzymana, zapala się wskaźnik PAUSE.</p>
CANCEL (Anuluj)	<p>Opcja CANCEL działa tylko w trybie Pause. Naciśnięcie przycisku CANCEL wywołuje trojaki skutek:</p> <ul style="list-style-type: none"> Anuluje format aktualnie drukowanej naklejki. Jeśli nie drukuje się żadna naklejka, następna w kolejce do druku jest anulowana. Jeśli żadne formaty naklejki nie oczekują na wydruk, polecenie CANCEL jest ignorowane. <p>W celu skasowania całej zawartości pamięci formatów naklejki w drukarce, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk CANCEL, aż do chwili, gdy zgaśnie wskaźnik DATA (Dane).</p>

Tabela 1 • Przyciski na panelu sterowania (ciąg dalszy)

Przycisk	Opis/funkcja
CALIBRATE (Kalibracja)	Opcja CALIBRATE działa tylko w trybie Pause. Nacisnąć przycisk CALIBRATE, aby dokonać ponownej kalibracji długości nośnika, ustawienia typu nośnika (ciągły/nieciągły) oraz metody druku (termiczna bezpośrednia/termotransferowa).
CZARNE, OWALNE PRZYCISKI	Dwa czarne, owalne przyciski służą do zmiany wartości parametru wyświetlanego na wyświetlaczu LCD. Ich głównym przeznaczeniem jest zwiększanie lub zmniejszanie wartości, udzielanie odpowiedzi yes (tak) lub no (nie), sygnalizacja ON (Włącz.) lub OFF (Wyłącz.) oraz przewijanie listy wyboru.
PREVIOUS (Poprzedni)	Przewija menu ekranu wyświetlacza do poprzedniego parametru.
NEXT (Następny)	Przewija menu ekranu wyświetlacza do następnego parametru.
SETUP/EXIT (Ustawienia/Wyjście)	Wejście do i wyjście z trybu konfiguracji.

Wskaźniki świetlne na panelu sterowania (diody LED)

Wskaźniki świetlne na panelu sterowania pokazuje [Tabela 2](#).

Tabela 2 • Wskaźniki świetlne na panelu sterowania

Dioda LED	Jeśli nie świeci, oznacza	Jeśli świeci, oznacza	Jeśli miga, oznacza
POWER (Zasilanie) (Zielona)	Drukarka jest wyłączona lub brak zasilania drukarki.	Przełącznik zasilania jest w położeniu ON (Wł.) i zasilanie drukarki jest włączone.	—
PAUSE (Pauza) (Żółta)	Normalne działanie.	Jeden z następujących stanów: <ul style="list-style-type: none"> Praca drukarki chwilowo wstrzymana z powodu błędu (głowicy drukującej, taśmy lub papieru). Zazwyczaj zapala się wraz z inną diodą LED. Naciśnięty został przycisk PAUSE (Pauza) Żądanie wstrzymania zostało zgłoszone przez port aplikatora. Polecenie PAUSE odebrano jako część formatu naklejki. 	—
DATA (Dane) (Zielona)	Nie są przyjmowane ani przetwarzane żadne dane.	Dane są przetwarzane albo odbywa się drukowanie. Nie są odbierane żadne dane.	Drukarka odbiera dane z lub wysyła informacje statusowe do głównego komputera.

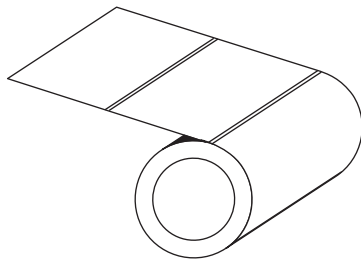
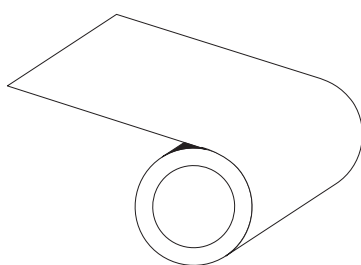
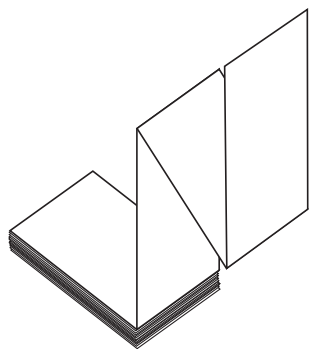
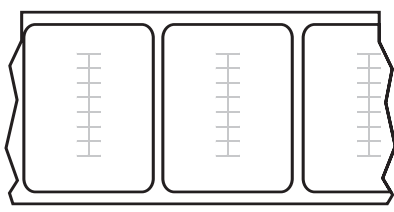
Tabela 2 • Wskaźniki świetlne na panelu sterowania

Dioda LED	Jeśli nie świeci, oznacza	Jeśli świeci, oznacza	Jeśli miga, oznacza
MEDIA (Nośnik) (Żółta)	Normalne działanie. Nośnik prawidłowo załadowany.	Brak (wyczerpanie) nośnika. (Drukarka wstrzymuje drukowanie, na wyświetlaczu wyświetla się komunikat błędu i zapala się wskaźnik PAUSE).	—
RIBBON (Taśma) (Żółta)	Normalne działanie. Taśma prawidłowo załadowana.	Taśma w drukarce, podczas gdy drukarka jest w trybie druku bezpośredniego termicznego lub brak taśmy, gdy drukarka jest ustawiona w trybie druku termotransferowego. (Drukarka wstrzymuje drukowanie, na wyświetlaczu wyświetla się komunikat błędu i zapala się wskaźnik PAUSE).	—
ERROR (Błąd) (Pomarańczowa)	Bez błędów drukarki.	—	Wystąpił błąd drukarki. Sprawdzić status na wyświetlaczu.

Nośniki

Drukarka może drukować na różnych rodzajach nośników (Tabela 3).

Tabela 3 • Rodzaje nośników

Rodzaj nośnika	Jego wygląd	Opis
Nośniki nieciągłe w rolkach		Nośnik jest nawinięty na gilzie. Poszczególne naklejki są rozdzielone odstępem, nacięciem, otworem lub czarnym znakiem, które umożliwiają rozróżnienie, gdzie kończy się jedna naklejka i zaczyna następna. Używając nośników z otworami lub nacięciami, należy ustawić czujnik obecności nośnika bezpośrednio nad otworem lub nacięciem.
Nośniki ciągłe w rolkach		Nośnik nawinięty jest na gilzie i nie zawiera odstępów, otworów, nacięć lub czarnych znaków. Umożliwia to drukowanie obrazu w dowolnym miejscu naklejki.
Nośnik składany		Nośnik jest złożony w "harmonijkę".
Nośniki typu RFID "Smart" (Inteligentne) (do stosowania w drukarkach przystosowanych do druku na nośnikach typu RFID)		Każda naklejka ma chip identyfikacji radiowej (RFID) oraz antenę wtopionę pomiędzy naklejką a podłożem. Nośniki są wykonane z tych samych materiałów i spoiw co naklejki bez identyfikatorów RFID. Poprzez naklejkę można dostrzec zarys transpondera (różny dla różnych producentów).

Taśma

Taśma ma formę cienkiej folii pokrytej z jednej strony woskiem lub żywicą i woskiem, które osadzone są na nośniku w procesie termotransferu.

Kiedy należy używać taśmy

Drukowanie na nośnikach termotransferowych wymaga użycia taśmy, natomiast druk na nośnikach termicznych bezpośrednich nie wymaga. Aby sprawdzić, czy konkretny nośnik wymaga użycia taśmy, należy wykonać próbę zarysowania.

Aby przeprowadzić próbę zarysowania, należy wykonać następujące czynności:

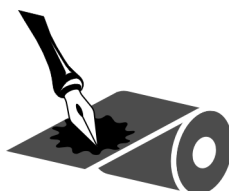
1. Zadrapać paznokciem powierzchnię nadruku nośnika.
2. Czy na nośniku pojawił się czarny ślad?

Jeśli czarny ślad...	Wówczas nośnik jest...
Nie pojawia się na nośniku	Termotransferowy. Konieczne jest użycie taśmy.
Pojawia się na nośniku	Bezpośrednio termiczny. Taśma nie jest konieczna, chociaż można ją stosować dla lepszej ochrony głowicy drukującej przed ściernym działaniem nośnika.

Powlekana strona taśmy

Taśma może być zwinięta stroną powlekaną do wewnątrz lub na zewnątrz (Rysunek 4). W drukarce tej można stosować tylko taśmę powlekaną na zewnątrz.

Rysunek 4 • Taśma powlekaną po stronie zewnętrznej lub wewnętrznej



Na zewnątrz



Wewnątrz

Aby ustalić, która strona taśmy jest powlekaną, należy wykonać następujące czynności:

1. Oderwać naklejkę od podłoża.
2. Przycisnąć róg lepkiej strony naklejki do zewnętrznej powierzchni rolki taśmy.
3. Oderwać naklejkę od taśmy.

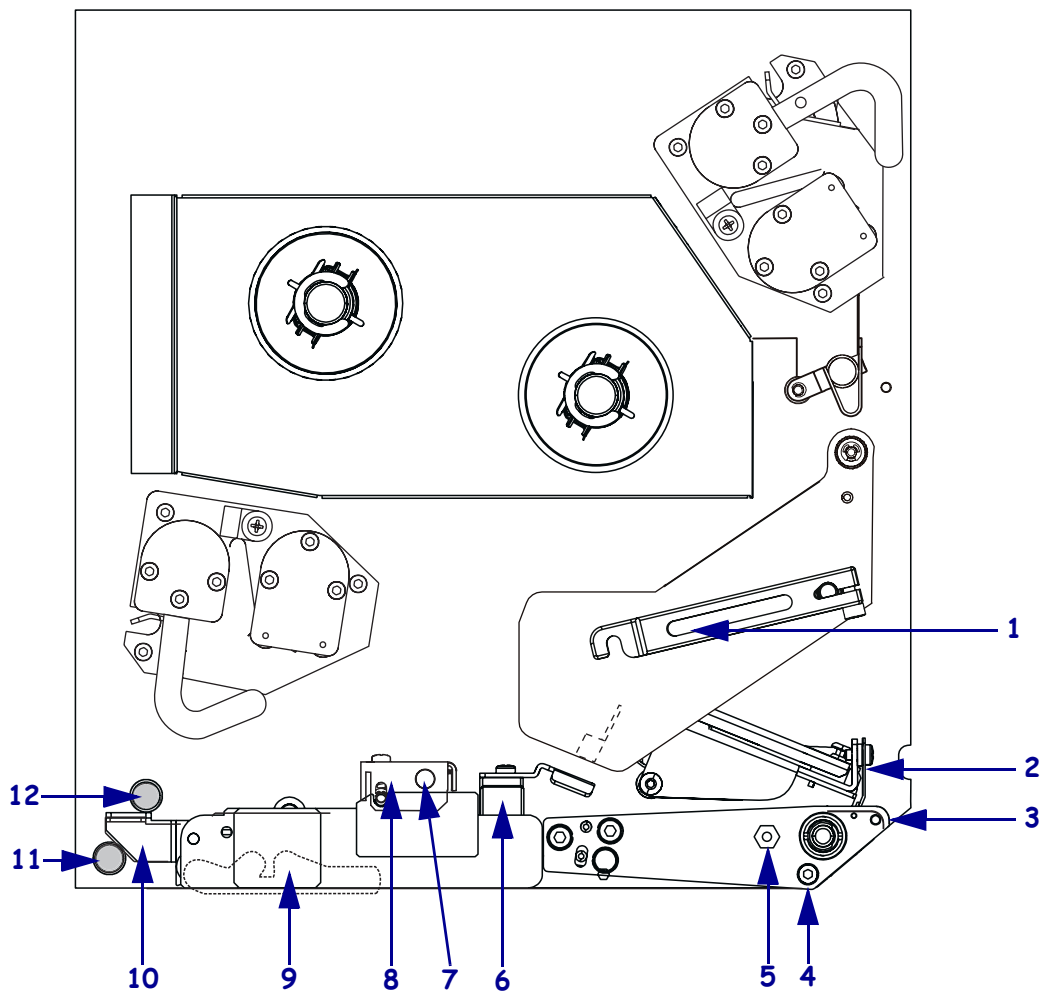
4. Przyjrzeć się wynikom. Czy do naklejki przyklejone są płatki lub cząstki farby pochodzące z taśmy?

Jeśli farba z taśmy...	Wówczas...
Przykleiła się do naklejki	Taśma jest powlekana na zewnątrznej powierzchni.
Nie przykleiła się do taśmy	Taśma jest powlekana na wewnętrznej powierzchni. Aby to potwierdzić, należy powtórzyć próbę na wewnętrznej powierzchni taśmy.

Ładowanie nośnika

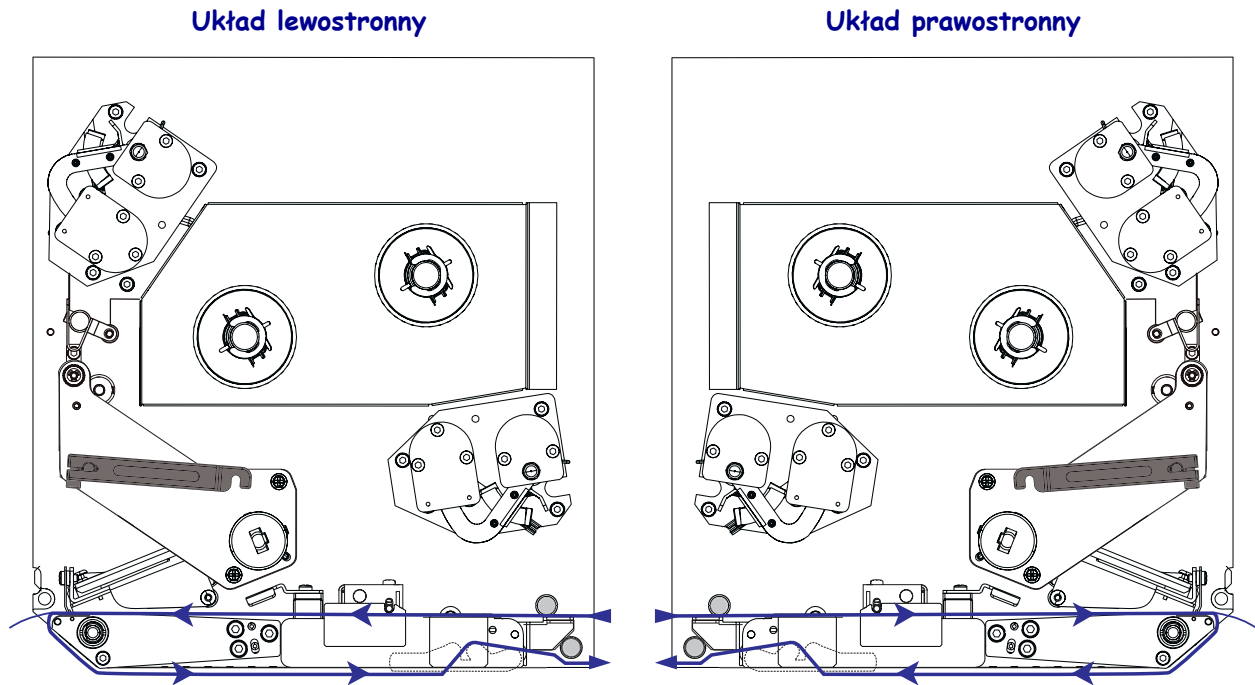
Rysunek 5 przedstawia mechanizmy transportu taśmy w drukarce o konfiguracji prawostronnej. Mechanizmy te w drukarce o układzie lewostronnym są zwierciadlanym odbiciem układu prawostronnego. Rys. 6 na str. 10 przedstawia obydwie drukarki z załadowanym nośnikiem.

Rysunek 5 • Elementy zespołu ładowania nośnika (Układ prawostronny)



1	Zatrząsk głowicy drukującej	7	Zespół rolki dociskowej
2	Zespół głowicy drukującej	8	Przycisk zwalniania rolki dociskowej
3	Listwa odklejania	9	Zespół wałka odklejania
4	Walek podłoża naklejek	10	Zatrząsk wałka odklejania
5	Kołek ryglujący głowicy drukującej	11	Dolny trzpień prowadzący
6	Prowadnica nośnika	12	Górny trzpień prowadzący

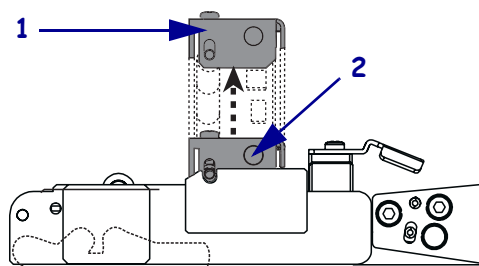
Rysunek 6 • Załadowany nośnik



Ostrzeżenie • Ładowanie nośnika lub taśmy można rozpocząć dopiero po wcześniejszym zdjęciu wszelkiej biżuterii, która może wejść w kontakt z głowicą drukującą lub innymi częściami drukarki.

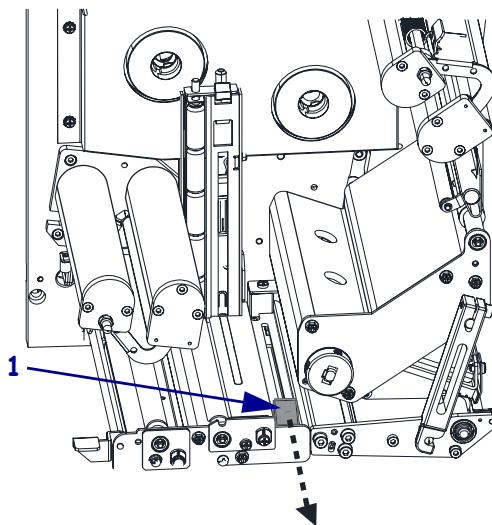
Aby załadować nośnik, należy wykonać następujące czynności:

1. Założyć nośnik na szpulę podającą aplikatora (proszę się zapoznać z instrukcją aplikatora).
2. Otworzyć drzwi dostępu do nośnika.
3. Patrz [Rysunek 7](#). Nacisnąć przycisk zwalnający w zespole rolki dociskowej i umożliwić swobodny obrót zespołu w górę.

Rysunek 7 • Odchylić rolkę dociskową

1	Zespół rolki dociskowej
2	Przycisk zwalniania rolki dociskowej

4. Patrz [Rysunek 8](#). Wysunąć całkowicie zewnętrzną prowadnicę nośnika.

Rysunek 8 • Wysuwanie zewnętrznej prowadnicy nośnika

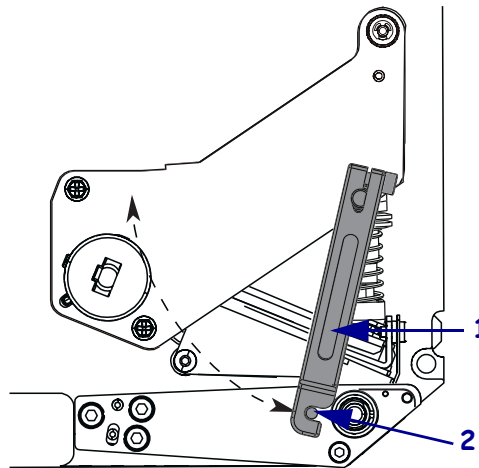
1	Zewnętrzna prowadnica nośnika
---	-------------------------------

5. Patrz [Rysunek 9](#). Otworzyć zespół głowicy drukującej, zwalniając zatrzask głowicy z kołka ryglującego.



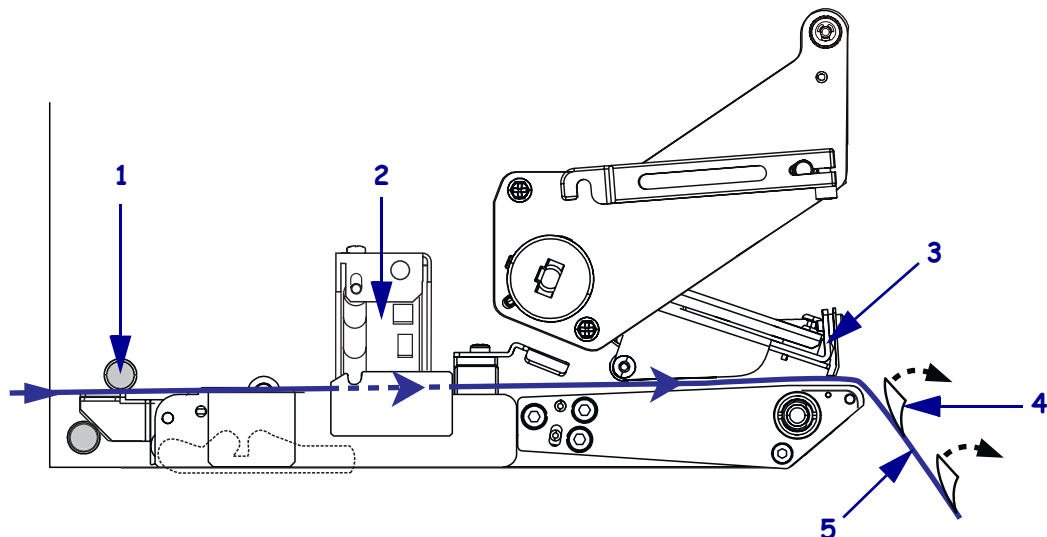
Ostrzeżenie • Głowica może być gorąca i spowodować poważne oparzenia. Odczekać, aż głowica ostygnie.

Rysunek 9 • Otwieranie zespołu głowicy drukującej



1	Zatrzask głowicy drukującej
2	Kołek ryglujący

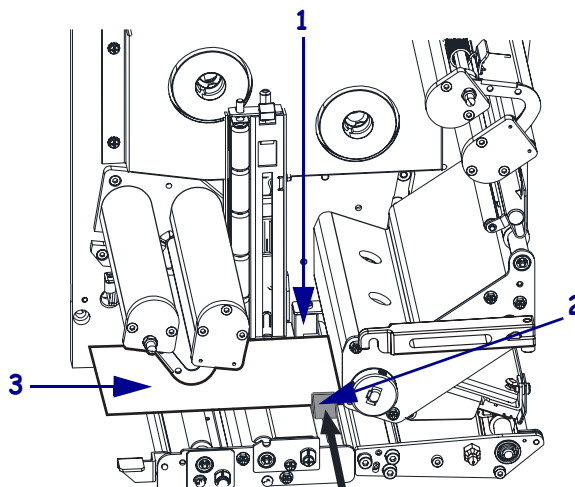
6. Patrz [Rysunek 10](#). Przewlec nośnik pod górnym trzpieniem prowadzącym, pod zespołem rolki dociskowej i pod głowicą drukującą.
7. Patrz [Rysunek 10](#). Wysunąć ok. 30 cali (75 cm) nośnika poza listwę odklejania. Usunąć i wyrzucić naklejki z wysuniętego odcinka nośnika.

Rysunek 10 • Przewlekanie nośnika

1	Górny trzpień prowadzący
2	Zespół rolki dociskowej
3	Zespół głowicy drukującej
4	Naklejka
5	Podłoże

8. Patrz [Rysunek 11](#). Ustawić nośnik w linii z wewnętrzną prowadnicą nośnika, tak by ledwie jej dotykał.
9. Patrz [Rysunek 11](#). Ustawić zewnętrzną prowadnicę nośnika, tak by ledwie dotykała zewnętrznej krawędzi nośnika.

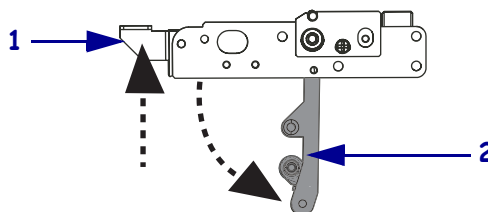
Rysunek 11 • Regulacja położenia zewnętrznej prowadnicy nośnika



1	Wewnętrzna prowadnica nośnika
2	Zewnętrzna prowadnica nośnika
3	Nośnik

10. Patrz [rys. 7 na str. 11](#). Naciskając w dół zespół rolki dociskowej, zamknąć go i zaryglować.
11. Zob. [rys. 9 na str. 12](#). Zamknąć zespół głowicy drukującej, obracając jej zatrzask aż zaskoczy na kołek ryglujący.
12. Patrz [Rysunek 12](#). Podnieść zatrzask wałka odklejania, aby zespół wałka odchylił się do dołu.

Rysunek 12 • Zwalnianie zespołu wałka odklejania



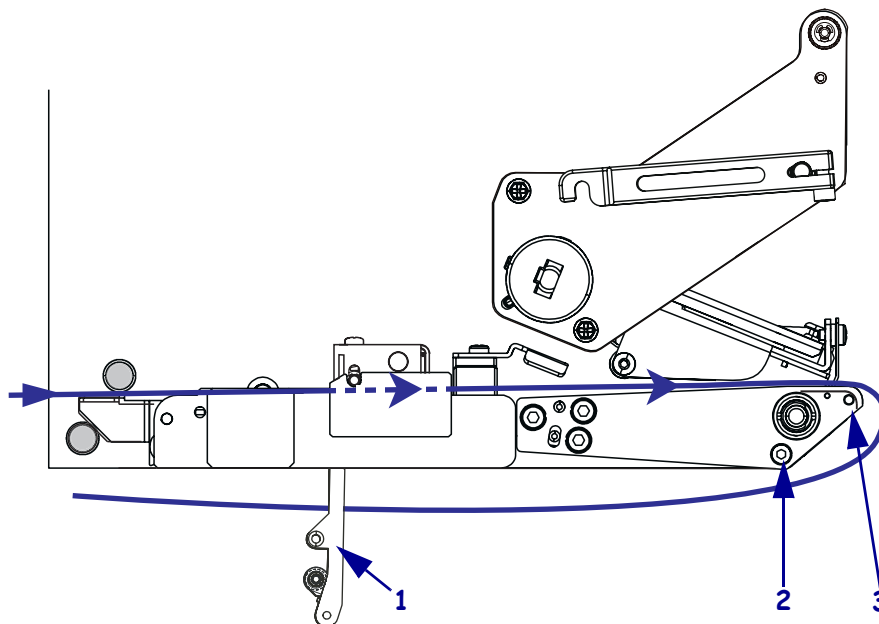
1	Zatrzask wałka odklejania
2	Zespół wałka odklejania

13. Patrz [Rysunek 13](#). Przewlec podłoże nośnika wokół listwy odklejania, pod wałkiem podłoża nośnika i poprzez zespół wałka odklejania.



Uwaga • Jeśli aplikator jest wyposażony w rurkę powietrzną, przesunąć podłoże nośnika między rurką a listwą odklejania. Nie należy przewlekać podłoża nośnika ponad rurką powietrzną.

Rysunek 13 • Przewlekanie podłoża nośnika



1	Listwa odklejania
2	Walek podłoża naklejek
3	Zespół wałka odklejania

14. Patrz [Rysunek 14](#). Obrócić zespół wałka odklejania aż do zaryglowania w zamkniętym położeniu.

Rysunek 14 • Zespół wałka odklejania w położeniu zamkniętym



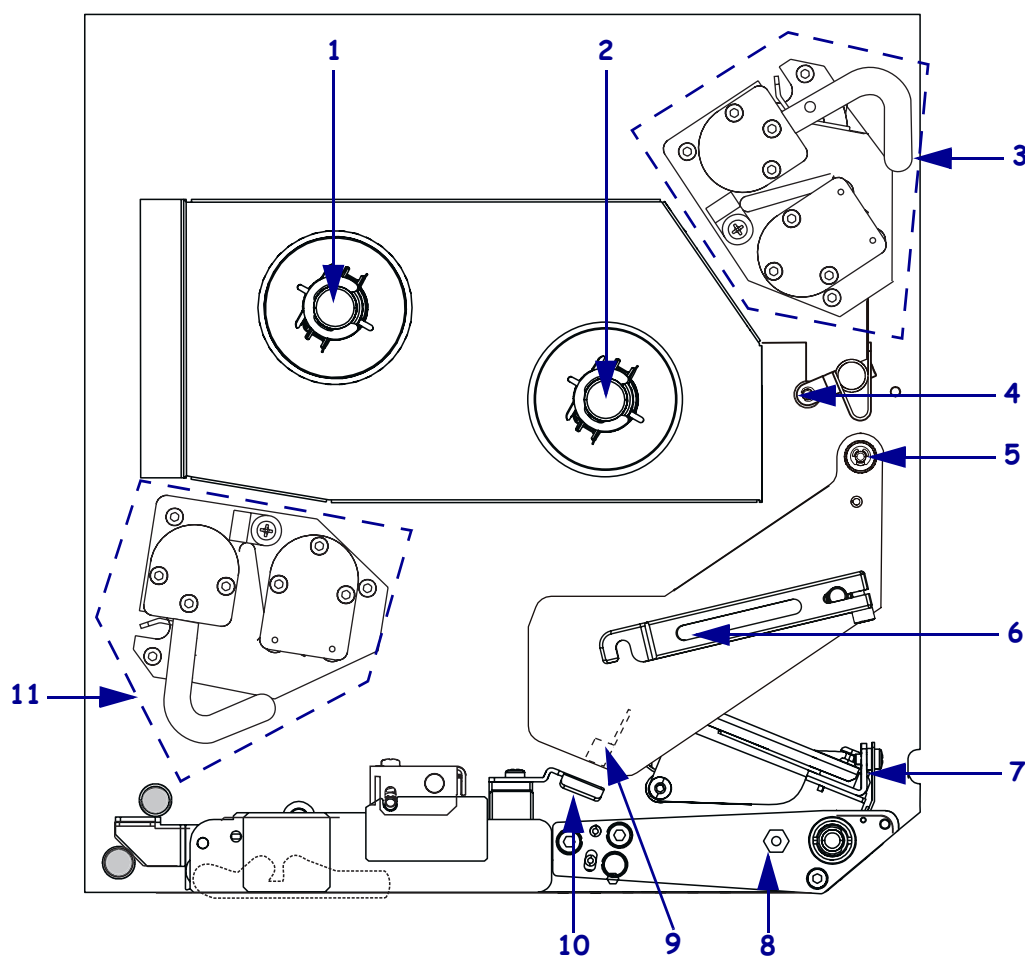
15. Patrz [Rysunek 13](#). Przewlec podłoże nośnika pod dolnym trzpieniem prowadzącym i wokół wrzeciona odbierającego aplikatora (proszę się zapoznać z instrukcją aplikatora).
16. Zamknąć drzwi dostępu do nośnika.

Ładowanie taśmy

Należy stosować taśmę z nośnikiem termotransferowym (patrz *Taśma* na str. 7). Taśma musi być powlekana na zewnętrznej powierzchni i musi mieć szerokość większą niż nośnik. Jeśli taśma jest węższa niż nośnik, powierzchnie głowicy nie są chronione i będą narażone na przedwczesne zużycie.

Rysunek 15 przedstawia elementy mechanizmu transportu taśmy wewnątrz przedziału nośnika drukarki w układzie prawostronnym. Mechanizmy te w drukarce o układzie lewostronnym są zwierciadlanym odbiciem układu prawostronnego. Rys. 16 na str. 17 przedstawia drukarkę z załadowaną taśmą.

Rysunek 15 • Elementy mechanizmu ładowania taśmy

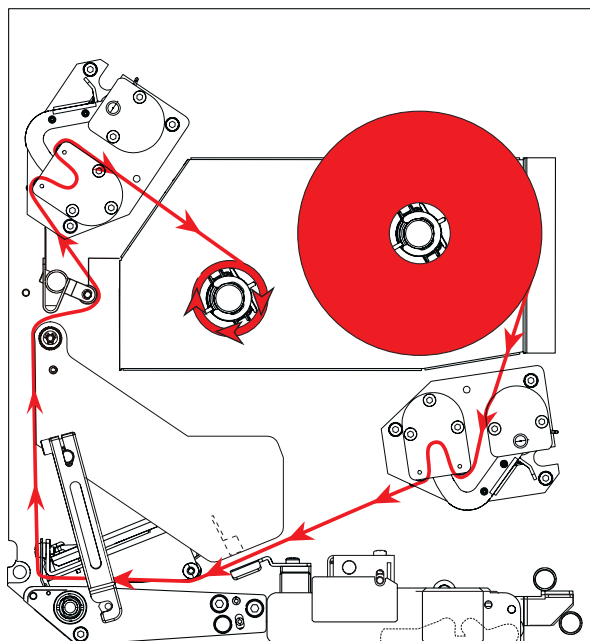


1	Wrzeciono podające taśmy
2	Wrzeciono odbierające taśmy
3	Zespół górnego wałka prowadzącego
4	Rolka pośrednicząca
5	Wałek pomocniczy
6	Zatrzask głowicy drukującej

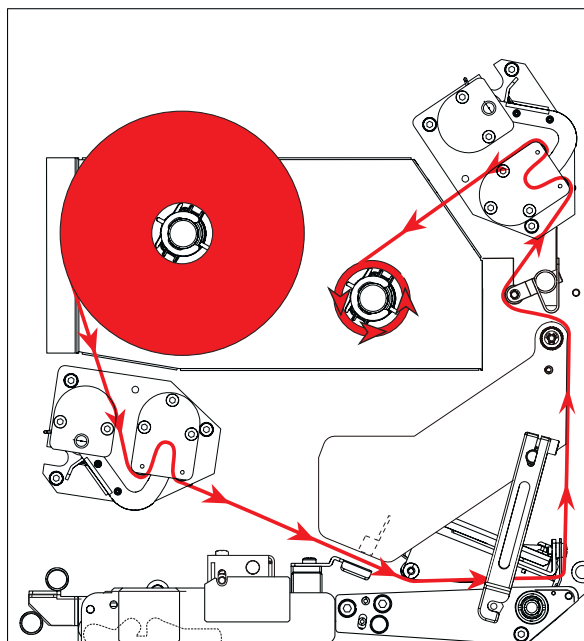
7	Zespół głowicy drukującej
8	Kołek ryglujący
9	Czujnik taśmy
10	Reflektor czujnika taśmy
11	Zespół dolnego luźnego wałka prowadzącego

Rysunek 16 • Załadowana taśma

Układ lewostronny



Układ prawostronny

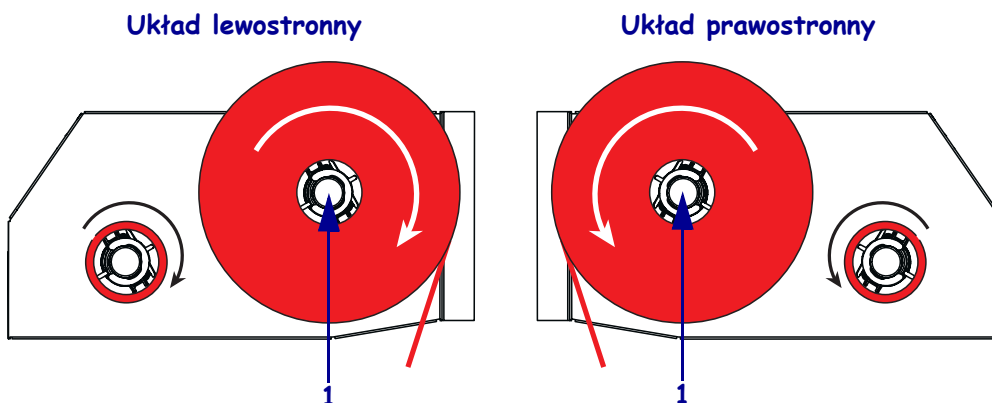


Ostrzeżenie • Ładowanie nośnika lub taśmy można rozpoczynać dopiero po wcześniejszym zdjęciu wszelkiej biżuterii, która może wejść w kontakt z głowicą drukującą lub innymi częściami drukarki.

Aby załadować taśmę, należy wykonać następujące czynności:

1. Patrz **Rysunek 17**. Założyć pełną rolkę taśmy na wrzeciono podające, tak by taśma odwijiała się jak pokazano na rysunku, a następnie dopchnąć rolkę do ramy drukarki aż do oporu.

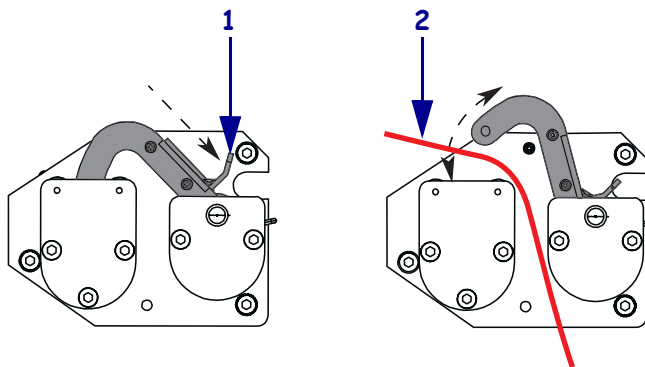
Rysunek 17 • Sposób zakładania taśmy na wrzeciono podające



1	Wrzeciono podające taśmy z nośnikiem
----------	--------------------------------------

2. Patrz **Rysunek 18**. Nacisnąć przyciski otwierające w zespole dolnego luźnego wałka prowadzącego, by odchylić ramię zespołu.
3. Patrz **Rysunek 18**. Ostrożnie przewlec taśmę przez zespół dolnego luźnego wałka prowadzącego, a następnie powoli zwolnić ramię zespołu wałka.

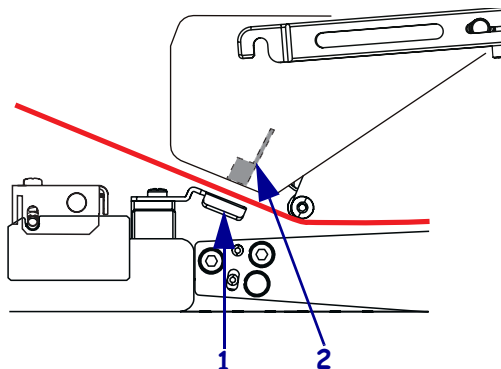
Rysunek 18 • Otwieranie zespołu luźnego wałka prowadzącego



1	Przyciski otwierające
2	Taśma

4. Patrz [Rysunek 19](#). Przewlec taśmę między czujnikiem taśmy a reflektorem czujnika taśmy.

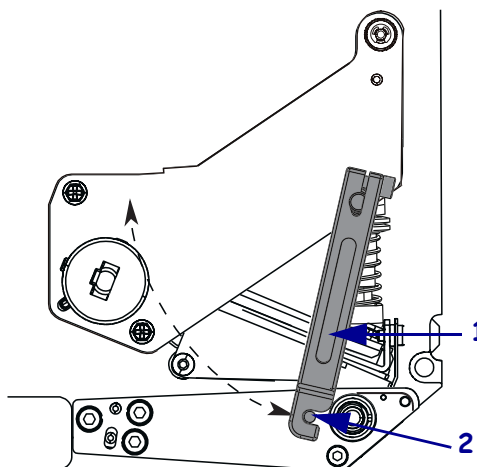
Rysunek 19 • Czujnik taśmy



1	Reflektor czujnika taśmy
2	Czujnik taśmy

5. Patrz [Rysunek 20](#). Otworzyć zespół głowicy drukującej, zwalniając zatrzask głowicy z kołka ryglującego.

Rysunek 20 • Otwieranie zespołu głowicy drukującej



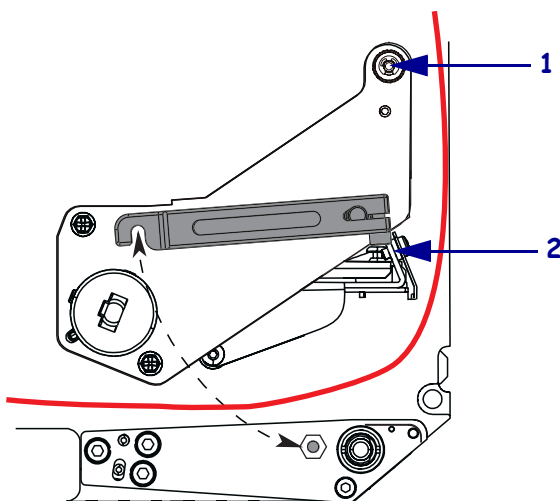
1	Zatrzask głowicy drukującej
2	Kołek ryglujący

6. Patrz [Rysunek 21](#). Przewlec taśmę pod zespołem głowicy drukującej, a następnie w górę do wałka pomocniczego.



Ostrzeżenie • Głowica może być gorąca i spowodować poważne oparzenia. Odczekać, aż głowica ostygnie.

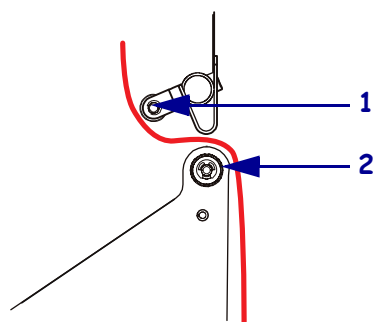
Rysunek 21 • Przewlekanie taśmy pod głowicą drukującą



1	Walek pomocniczy
2	Zespół głowicy drukującej

7. Patrz [Rysunek 22](#). Przewlec taśmę ponad wałkiem pomocniczym, wokół rolki pośredniczącej, a następnie w górę do zespołu górnego wałka prowadzącego.

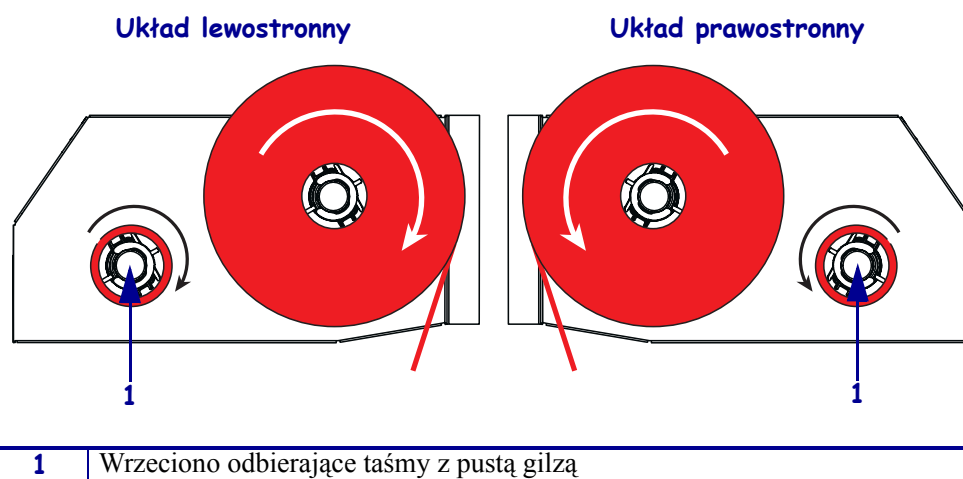
Rysunek 22 • Przewlekanie taśmy wokół wałków



1	Rolka pośrednicząca
2	Walek pomocniczy

8. Patrz [rys. 18 na str. 18](#). Nacisnąć przyciski otwierające w zespole górnego luźnego wałka prowadzącego, by odchylić ramię zespołu.
9. Patrz [rys. 18 na str. 18](#). Ostrożnie przewlec taśmę przez zespół górnego luźnego wałka prowadzącego, a następnie powoli zwolnić ramię zespołu wałka.
10. Patrz [Rysunek 23](#). Założyć pustą gilzę na wrzeciono odbierające taśmy i wcisnąć ją do oporu w kierunku ramy drukarki.
11. Patrz [Rysunek 23](#). Taśmą klejącą albo naklejką przymocować koniec taśmy do pustej gilzy taśmy i nawinąć kilka zwojów we wskazanym kierunku. Dopilnować, by taśma nawijała się równo na wrzeciono.

Rysunek 23 • Zakładanie taśmy na wrzeciono odbierające



12. Zob. [rys. 20 na str. 19](#). Zamknąć zespół głowicy drukującej, obracając jej zatrzask aż zaskoczy na kołek ryglujący.
13. Zamknąć drzwi dostępu do nośnika.

Usuwanie zużytej taśmy

Aby usunąć zużytą taśmę, należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć drzwi dostępu do nośnika.
2. Czy taśma się skończyła?

Jeśli...	Wówczas...
Tak	<ol style="list-style-type: none">a. Zdjąć pustą gilzę z wrzeciona podającego taśmy. Zachować gilzę do wykorzystania na wrzecionie odbierającym przy ładowaniu taśmy.b. Usunąć zużytą taśmę i gilzę z wrzeciona odbierającego.c. Założyć nową taśmę zgodnie z instrukcją podaną w <i>Ładowanie taśmy na str. 16</i>.
Nie	<ol style="list-style-type: none">a. Obciąć taśmę w pobliżu wrzeciona odbierającego.b. Usunąć zużytą taśmę i gilzę z wrzeciona odbierającego.c. Odszukać pustą gilzę taśmy. W razie potrzeby, usunąć i wyrzucić zużytą taśmę z gilzy wyjętej w poprzednim kroku.d. Zob. rys. 23 na str. 21. Założyć pustą gilzę taśmy na wrzeciono odbierające i wcisnąć ją do oporu w kierunku ramy drukarki.e. Przewlec pozostałą taśmę na wrzeciono podające zgodnie z instrukcją zamieszczoną w <i>Ładowanie taśmy na str. 16</i>.f. Zob. rys. 23 na str. 21. Taśmą klejącą albo naklejką przymocować koniec taśmy do pustej gilzy taśmy i nawinąć kilka zwojów we wskazanym kierunku. Dopilnować, by taśma nawijała się równo na wrzeciono.

Drukuj naklejkę konfiguracji

Po załadowaniu i nośnika i taśmy (jeśli konieczna), należy wydrukować naklejkę konfiguracji, która jest raportem aktualnych ustawień drukarki. Naklejkę zachować jako pomoc przy usuwaniu niesprawności.

Aby wydrukować naklejkę konfiguracji należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć na panelu sterowania SETUP/EXIT.
2. Nacisnąć przycisk NEXT lub PREVIOUS, aby przewinąć listę parametrów do pozycji **LIST SETUP**.
3. Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby potwierdzić drukowanie.
 Drukuje się naklejka konfiguracji sieci (Rysunek 24).

Rysunek 24 • Naklejka konfiguracji

PRINTER CONFIGURATION	
Zebra Technologies	
ZTC 110PAX4 RH-200dpi	
ZBR1935900	
12.6.....	DARKNESS
2 IPS.....	PRINT SPEED
6 IPS.....	SLEW SPEED
2 IPS.....	BACKFEED SPEED
+000.....	TEAR OFF
TEAR OFF.....	PRINT MODE
CONTINUOUS.....	MEDIA TYPE
WEB.....	SENSOR TYPE
THERMAL-TRANS.....	PRINT METHOD
062 4/8 MM.....	PRINT WIDTH
1600.....	LABEL LENGTH
9.0IN 228MM.....	MAXIMUM LENGTH
MEDIA DISABLED.....	EARLY WARNING
MAINT. OFF.....	EARLY WARNING
BIDIRECTIONAL.....	PARALLEL COMM.
RS232.....	SERIAL COMM.
9600.....	BAUD
8 BITS.....	DATA BITS
NONE.....	PARITY
XON/XOFF.....	HOST HANDSHAKE
NONE.....	PROTOCOL
000.....	NETWORK ID
NORMAL MODE.....	COMMUNICATIONS
<=> 7EH.....	CONTROL PREFIX
<^> 5EH.....	FORMAT PREFIX
<.> 2CH.....	DELIMITER CHAR
ZPL II.....	ZPL MODE
CALIBRATION.....	MEDIA POWER UP
CALIBRATION.....	HEAD CLOSE
BEFORE.....	BACKFEED
+000.....	LABEL TOP
+0000.....	LEFT POSITION
0680.....	HEAD RESISTOR
OFF.....	APPLICATOR PORT
PULSE MODE.....	START PRINT SIG
FEED MODE.....	RESYNCH MODE
2SH.....	RIBBON LOW MODE
DISABLED.....	REPRINT MODE
039.....	WEB S.
079.....	MEDIA S.
072.....	RIBBON S.
050.....	MARK S.
000.....	MARK MED S.
072.....	MEDIA LED
000.....	RIBBON LED
008.....	MARK LED
+10.....	LCD ADJUST
DPSWFXM.....	MODES ENABLED
.....	MODES DISABLED
832 8/MM FULL.....	RESOLUTION
V50.13.0.4a ->.....	FIRMWARE
V30 33037 56.....	HARDWARE ID
CUSTOMIZED.....	CONFIGURATION
NONE.....	A: COMPACT FLASH
11776k.....	R: RAM
NONE.....	B: MEMORY CARD
2048k.....	E: ONBOARD FLASH
NONE.....	FORMAT CONVERT
*** APPLICATOR.....	P31 INTERFACE
005 DISPLAY.....	P32 INTERFACE
002 PAX110 RTS.....	P34 INTERFACE
007 POWER SUPPLY.....	P35 INTERFACE
FW VERSION.....	IDLE DISPLAY
03/19/00.....	RTC DATE
06:47.....	RTC TIME
2025 IN.....	NONRESET CNTR
2025 IN.....	RESET CNTR1
2025 IN.....	RESET CNTR2
5140 CH.....	NONRESET CNTR
5140 CH.....	RESET CNTR1
5140 CH.....	RESET CNTR2
446 LABLS.....	NONRESET CNTR
446 LABLS.....	RESET CNTR1
446 LABLS.....	RESET CNTR2
HK00000.04MAY000012.11111.01.VH1....	

FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED

Drukuj naklejkę konfiguracji sieci

Jeśli korzystasz z serwera druku, po podłączeniu drukarki do sieci możesz wydrukować naklejkę konfiguracji sieci.

Aby wydrukować naklejkę konfiguracji sieci, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć na panelu sterowania SETUP/EXIT.
2. Nacisnąć przycisk NEXT lub PREVIOUS, aby przewinąć listę parametrów do pozycji **LIST NETWORK**.
3. Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby potwierdzić drukowanie.

Drukuje się naklejka konfiguracji sieci (Rysunek 25). Jeśli nie zainstalowano żadnego bezprzewodowego serwera druku, bezprzewodowa część naklejki nie będzie drukowana.

Rysunek 25 • Naklejka konfiguracji sieci

Network Configuration	
Zebra Technologies PRINTER TYPE XXXdpi USER TEXT	
NO.....	WIRED PS CHECK?
Printer.....	LOAD LAN FROM?
Wired	
ALL.....	IP PROTOCOL
000.000.000.000.....	IP ADDRESS
000.000.000.000.....	SUBNET MASK
000.000.000.000.....	DEFAULT GATEWAY
000.000.000.000.....	WINS SERVER IP
YES.....	TIMEOUT CHECKING
0300.....	TIMEOUT VALUE
0000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
Wireless*	
ALL.....	IP PROTOCOL
192.168.001.051.....	IP ADDRESS
255.255.255.000.....	SUBNET MASK
192.168.001.001.....	DEFAULT GATEWAY
192.168.001.003.....	WINS SERVER IP
YES.....	TIMEOUT CHECKING
0300.....	TIMEOUT VALUE
0000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
YES.....	CARD INSERTED
015FH.....	CARD MF6 ID
000AH.....	CARD PRODUCT ID
XXXXXXXXXXXX.....	MAC ADDRESS
YES.....	DRIVER INSTALLED
INFRASTRUCTURE.....	OPERATING MODE
125.....	ESSID
100.....	TX POWER
ON.....	1 Mb/s
ON.....	2 Mb/s
ON.....	5.5 Mb/s
ON.....	11 Mb/s
11 Mb/s.....	CURRENT TX RATE
DIVERSITY.....	RECEIVE ANTENNA
DIVERSITY.....	XMIT ANTENNA
OPEN.....	AUTH. TYPE
OFF.....	LEAP MODE
OFF.....	ENCRYPTION MODE
1.....	ENCRYPT. INDEX
020.....	POOR SIGNAL
LONG.....	PREAMBLE
YES.....	ASSOCIATED
2004-06-15 08:48:48	TIME STAMP

FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED

Konfigurowanie drukarki

Po załadowaniu nośnika i taśmy, na panelu sterowania można ustawić parametry drukarki dla danej aplikacji.

Ważne • Niektóre warunki wydruku wymagają korekty takich parametrów druku, jak prędkość druku, stopień zaczernienia lub tryb druku. Warunki te obejmują (ale nie ograniczają się do):

- drukowanie z dużymi prędkościami
- odklejanie nośnika
- stosowanie niezwykle cienkich, małych, syntetycznych lub powlekanych naklejek

Ponieważ na jakość wydruku mają wpływ te i inne parametry, należy przeprowadzić próby, by ustalić najlepszą kombinację nastaw drukarki i nośnika dla waszej aplikacji. Niewłaściwy dobór parametrów może pogorszyć jakość wydruku lub obniżyć wydajność drukowania, lub też drukarka może pracować nieprawidłowo w żądanym trybie druku.

Aby wejść do trybu Setup (Ustawienia), należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć na panelu sterowania SETUP/EXIT.
2. Naciskać przyciski NEXT albo PREVIOUS, aby przewijać listę parametrów.

Aby wyjść z trybu Setup (Ustawienia), należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk SETUP/EXIT.
Na wyświetlaczu pojawia się komunikat **SAVE CHANGES** (Zachować zmiany).
2. Nacisnąć lewy lub prawy owalny przycisk, aby wyświetlić opcje zapisu zmian (Tabela 4).

Tabela 4 • Opcje zapisu przy wyjściu z trybu Setup

Wyświetlacz	Opis
NA STAŁE	Zachowuje wartości w pamięci drukarki nawet po wyłączeniu zasilania.
TYMCZASOWO	Zmiany zostaną zachowane do chwili wyłączenia zasilania.
CANCEL (Anuluj)	Anuluje wszystkie zmiany wprowadzone od chwili naciśnięcia SETUP/EXIT, z wyjątkiem nastaw dotyczących stopnia zaczernienia i odrywania.
LOAD DEFAULTS (Załaduj domyślne ustawienia)	Przywraca wszystkie parametry, poza nastawami sieciowymi, do domyślnych ustawień fabrycznych. Uwaga • Załadowanie domyślnych ustawień fabrycznych uruchamia autokalibrację drukarki.

Tabela 4 • Opcje zapisu przy wyjściu z trybu Setup

Wyświetlacz	Opis
LOAD LAST SAVE (Załaduj ostatnie, zapisane na stałe)	Ładuje ostatnie, zapisane na stałe wartości.
DEFAULT NET (Domyślne ustawienia sieci)	Przywraca domyślne ustawienia fabryczne sieci dla połączeń przewodowych i bezprzewodowych.

3. Nacisnąć NEXT, aby wybrać wyświetlaną opcję.

Po zakończeniu sekwencji konfigurowania i kalibracji wyświetla się komunikat **PRINTER READY** (Drukarka gotowa).

Przeglądanie lub zmiana parametrów

Tabela 5 zawiera podzbiór parametrów drukarki w kolejności, w jakiej są wyświetlane po naciśnięciu przycisku NEXT, po wejściu do trybu Setup (Ustawienia). Aby przejść do kolejnych parametrów listy, należy naciskać NEXT (Następny) lub PREVIOUS (Poprzedni), by powrócić do poprzedniego parametru z listy. Jeśli parametr został zmieniony, w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawia się gwiazdka (*), wskazująca, że wartość różni się od obecnie aktywnej w drukarce.

Tabela 5 • Parametry drukarki

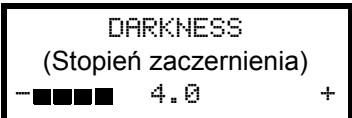
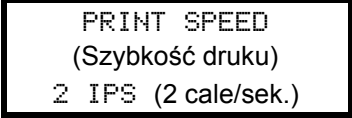
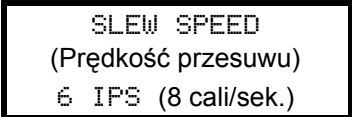
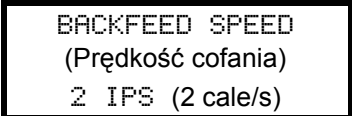
Parametr	Działanie/Objaśnienie
	<p>Regulacja stopnia zaciemnienia</p> <p>Jeśli wydruk jest zbyt jasny lub w obszarze zadrukowanym występują puste miejsca, należy zwiększyć stopień zaciemnienia. Jeśli wydruk jest zbyt ciemny lub jeśli na obszarze zadrukowanym występują rozmazania lub zacieki, należy zmniejszyć zaciemnienie. Nastawę stopnia zaciemnienia można zmienić poprzez nastawy sterownika lub programowe.</p> <p>Ważne • Ustawić nasycenie na najniższy poziom zapewniający dobrą jakość druku. Jeśli stopień zaciemnienia jest zbyt duży, farba drukarska może się rozmazywać, taśma może ulec przepaleniu lub głowica drukarska może ulec przedwczesnemu zużyciu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby zwiększyć stopień zaciemnienia. • Nacisnąć lewy owalny przycisk, aby zmniejszyć stopień zaciemnienia. <p>Ustawienie domyślne: +4.0 Zakres: 00,0 do +30,0</p>
	<p>Regulacja prędkości druku</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby zwiększyć wartość. • Nacisnąć lewy owalny przycisk, aby zmniejszyć wartość. <p>Ustawienie domyślne: 2 IPS (2 cali/sek.) Zakres: 2 do 12 IPS (cali/sek.) dla 203 dpi, 2 do 8 IPS (cali/sek.) dla 300 dpi</p>
	<p>Regulacja prędkości przesuwu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby zwiększyć wartość. • Nacisnąć lewy owalny przycisk, aby zmniejszyć wartość. <p>Ustawienie domyślne: 6 IPS (6 cali/sek.) Zakres: 1 do 12 IPS (cali/sek.)</p>
	<p>Regulacja prędkości cofania</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby zwiększyć wartość. • Nacisnąć lewy owalny przycisk, aby zmniejszyć wartość. <p>Ustawienie domyślne: 2 IPS (2 cali/s) Zakres: 1 do 12 IPS (cali/s)</p>

Tabela 5 • Parametry drukarki (ciąg dalszy)



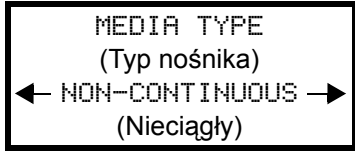
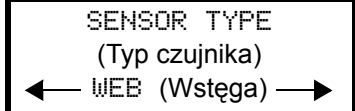
Parametr	Działanie/Objaśnienie
	<p>Regulacja położenia odrywania</p> <p>Ustawia położenie nośnika po wydruku nad listwą odrywania/odklejania. Liczby dodatnie powodują wysunięcie nośnika, a ujemne - jego wsunięcie. Każde naciśnięcie owalnego przycisku zmienia położenie odrywania o cztery wiersze punktów.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby zwiększyć wartość. • Nacisnąć lewy owalny przycisk, aby zmniejszyć wartość. <p>Ustawienie domyślne: +0 Zakres: -120 to +120</p>
	<p>Wybór trybu drukowania</p> <p>Nastawy trybu drukowania przekazują do drukarki metodę podawania nośnika, którą chcemy zastosować.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nacisnąć którykolwiek owalny przycisk, by wyświetlić listę wyboru. <p>Ustawienie domyślne: TEAR-OFF (Odrywanie) Możliwe opcje: TEAR-OFF, REWIND, APPLICATOR (Odrywanie, przewijanie, aplikator)</p>
	<p>Rodzaj nośnika</p> <p>Przekazuje drukarce rodzaj używanego nośnika. Jeśli wybieramy nośnik nieciągły, drukarka przemieszcza nośnik w celu obliczenia długości naklejki (odległość między dwoma rozpoznanymi punktami rejestrów odstepu między naklejkami lub nacięciami ustawczymi bądź otworem). Jeśli jest wybierany ciągły nośnik, do formatu etykiety należy dołączyć instrukcję długości etykiety (^LLxxxx w przypadku używania ZPL lub ZPL II).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nacisnąć którykolwiek owalny przycisk, by wyświetlić listę wyboru. <p>Ustawienie domyślne: NON-CONTINUOUS (Nieciągły) Możliwe opcje: CONTINUOUS, NON-CONTINUOUS (Ciągły, nieciągły)</p>
	<p>Ustawianie typu czujnika</p> <p>Przekazuje drukarce informację, że stosowany jest nośnik typu wstęga (separacja naklejek odstępami, nacięciami lub otworami) lub nośnik z czarnymi znakami rejestrów, drukowanymi na odwrocie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nacisnąć którykolwiek owalny przycisk, by wyświetlić inne opcje wyboru. <p>Ustawienie domyślne: WEB (Wstęga) Możliwe opcje: WEB, MARK (Wstęga, znak)</p>

Tabela 5 • Parametry drukarki (ciąg dalszy)

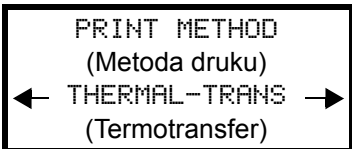
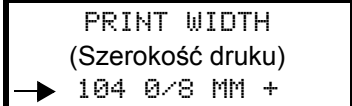
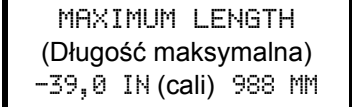
Parametr	Działanie/Objaśnienie
	<p>Wybór metody druku</p> <p>Informuje drukarkę o wybranej metodzie druku: thermal transfer (termotransferowy) (niezbędne użycie taśmy) lub direct thermal (bezpośredni termiczny) (bez taśmy).</p> <ul style="list-style-type: none"> Nacisnąć którykolwiek owalny przycisk, by wyświetlić listę wyboru. <p>Ustawienie domyślne: Termotransferowy</p> <p>Możliwe opcje: Thermal transfer, direct thermal (termotransferowy, bezpośredni termiczny)</p> <p>Uwaga • Wybranie trybu bezpośredniego termicznego w przypadku użycia taśmy wygeneruje błąd stanu drukarki, ale drukowanie będzie kontynuowane.</p>
	<p>Ustawienie szerokości druku</p> <p>Określa obszar zadruku na szerokości naklejki dla danej rozdzielczości drukarki.</p> <p>Aby zmienić wyświetlaną wartość:</p> <ol style="list-style-type: none"> Naciskać lewy owalny przycisk, aby przesunąć kursor. Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby zwiększyć wartość cyfry. <p>Aby zmienić jednostkę miary:</p> <ol style="list-style-type: none"> Naciskać lewy owalny przycisk, aż uaktywniona zostanie jednostka miary. Naciskać prawy owalny przycisk, by przełączyć się do innej jednostki miary (mm, cale lub punkty). <p>Ustawienie domyślne: 104 mm dla drukarek 203 dpi; 105 8/12 mm dla drukarek 300 dpi</p> <p>Uwaga: Ustawienie zbyt małej szerokości może spowodować niedrukowanie części naklejki na nośniku. Ustawienie zbyt dużej szerokości marnuje pamięć formatowania i może spowodować drukowanie poza naklejką i na wałku dociskowym. Ustawienie to może mieć wpływ na poziome położenie formatu naklejki, jeśli obraz został odwrócony poleceniem ^POI ZPL II.</p>
	<p>Ustawienie maksymalnej długości naklejki</p> <p>Maksymalna długość naklejki jest wykorzystywana w procesie kalibracji. Odstęp między naklejkami uważa się za część długości naklejki.</p> <p>Zawsze należy ustawiać wartość co najmniej o 1 cal (25,4 mm) większą od długości stosowanej naklejki. Na przykład, jeśli długość naklejki, łącznie z odstępem między naklejkami, wynosi 5 cali (126 mm), należy ustawić ten parametr na 6,0 cali (152 mm). Jeśli nastawiona wartość jest mniejsza od długości naklejki, drukarka uzna, że załadowano nośnik ciągły i nie będzie mogła się skalibrować.</p> <ul style="list-style-type: none"> Aby zwiększyć wartość, nacisnąć prawy owalny przycisk. Aby zmniejszyć wartość, nacisnąć lewy owalny przycisk. <p>Ustawienie domyślne: 39,0 cali (988 mm).</p> <p>Zakres: Wartości są nastawialne w krokach co 1 cal (25,40 mm).</p>

Tabela 5 • Parametry drukarki (ciąg dalszy)

Parametr	Działanie/Objaśnienie
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LIST FONTS (Wylistuj czcionki) PRINT (Drukuj) </div>	LIST FONTS (Listuj czcionki) <ul style="list-style-type: none"> Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby wydrukować naklejkę z listą standardowych czcionek i wszelkich opcjonalnych czcionek zapisanych w pamięci RAM drukarki, pamięci typu flash lub opcjonalnych kart czcionek PCMCIA.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LIST BAR CODES (Listuj kody kreskowe) PRINT (Drukuj) </div>	LIST BAR CODES (Listuj kody kreskowe) <ul style="list-style-type: none"> Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby wydrukować naklejkę z listą dostępnych kodów kreskowych. Kody kreskowe mogą być wpisane do pamięci RAM, stałej (Flash) lub opcjonalnych kart PCMCIA.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LIST IMAGES (Listuj obrazy) PRINT (Drukuj) </div>	LIST IMAGES (Listuj obrazy) <ul style="list-style-type: none"> Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby wydrukować naklejkę z listą dostępnych obrazów zapisanych w pamięci RAM, stałej (Flash) lub opcjonalnej karty pamięci.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LIST FORMATS (Listuj formaty) PRINT (Drukuj) </div>	List Formats (Listuj formaty) <ul style="list-style-type: none"> Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby wydrukować naklejkę z listą dostępnych formatów zapisanych w pamięci RAM, stałej (Flash) lub opcjonalnej karty pamięci.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LIST SETUP (Listuj ustawienia) PRINT (Drukuj) </div>	LIST SETUP (Listuj ustawienia) <ul style="list-style-type: none"> Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby wydrukować naklejkę z listą ustawień, zawierającą aktualne nastawy konfiguracyjne drukarki.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LIST NETWORK (Listuj parametry sieci) PRINT (Drukuj) </div>	Listuj ustawienia sieci <ul style="list-style-type: none"> Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby wydrukować naklejkę z listą parametrów konfiguracji sieci, zawierającą ustawienia dla przewodowego serwera ZebraNet PrintServer II (PSII), ZebraNet 10/100 Print Server oraz bezprzewodowego serwera druku ZebraNet Wireless Print Server (jeśli jest zainstalowany).
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LIST ALL (Listuj wszystkie opcje) PRINT (Drukuj) </div>	LIST ALL (Listuj wszystkie opcje) <ul style="list-style-type: none"> Aby wydrukować listę wszystkich czcionek, kodów kreskowych, formatów, obrazów, bieżące konfiguracje drukarki oraz sieci, należy nacisnąć prawy owalny przycisk.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> LANGUAGE (Język) ← ENGLISH → (Angielski) </div>	Wybór języka komunikatów wyświetlacza Parametr ten umożliwia zmianę języka komunikatów ekranowych wyświetlacza LCD na panelu sterowania. <ul style="list-style-type: none"> Nacisnąć prawy owalny przycisk, aby wyświetlić inne opcje. Ustawienie domyślne: ENGLISH (Angielski) Możliwe opcje: ENGLISH (angielski), FRENCH (francuski), GERMAN (niemiecki), ITALIAN (włoski), NORWEGIAN (norweski), PORTUGUESE (portugalski), SWEDISH (szwedzki), DANISH (duński), SPANISH 2 (hiszpański 2), DUTCH (holenderski), FINNISH (fiński), CUSTOM (do wyboru)

Harmonogram czyszczenia

Zalecany harmonogram czyszczenia podano w [Tabela 6](#). Na kolejnych stronach zamieszczono opis poszczególnych procedur.

Ostrzeżenie • Należy używać wyłącznie wskazanych środków czyszczących. Zebra nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez wszelkie inne płyny użyte do czyszczenia drukarki.

Tabela 6 • Zalecany harmonogram czyszczenia drukarki

Miejsce	Metoda	Przedział
Głowica drukująca	Rozpuszczalnik*	Wykonywać te procedury w następujących okresach czasu: <ul style="list-style-type: none">• Gdy wyświetli się komunikat CLEAN HEAD NOW (Wyczyść teraz głowicę).• Tryb bezpośredniego drukowania termicznego: Po każdej rolce naklejek lub 500 ft (150 m) naklejek na nośniku "harmonijkowym".• Tryb drukowania termotransferowego: Po każdej rolce (1500 ft czyli 450 m) taśmy.
Walek dociskowy	Rozpuszczalnik*	
Transmisyjny czujnik obecności nośnika	Przedmuchiwanie	
Refleksyjny czujnik obecności nośnika	Przedmuchiwanie	
Droga nośnika	Rozpuszczalnik*	
Czujnik taśmy	Przedmuchiwanie	
Czujniki otwarcia drzwi	Przedmuchiwanie	
Listwa oddzierania/odklejania	Rozpuszczalnik*	Co miesiąc

* Należy używać Zestawu do Konserwacji Profilaktycznej Zebra (numer części 47362) albo roztworu 90% alkoholu izopropylowego i 10% dejonizowanej wody.

Oczyścić głowicę drukującą i wałek dociskowy

Czyścić głowicę drukującą i wałek dociskowy zgodnie z harmonogramem podanym w [tabela 6 na str. 31](#). Jeśli zauważa się niewłaściwą jakość druku w postaci, np. pustych obszarów lub zbyt jasnego druku, głowicę należy czyścić częściej. Oczyścić wałek dociskowy, jeżeli stwierdza się problemy z transportem nośnika.

Aby oczyścić głowicę drukującą i wałek dociskowy, należy wykonać następujące czynności:



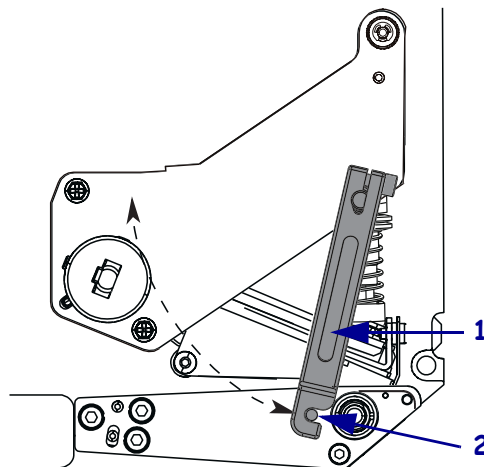
Ostrzeżenie • Głowica może być gorąca i spowodować poważne oparzenia. Odczekać aż głowica ostygnie.



Niebezpieczeństwo wyładowania elektrostatycznego • Należy zachować odpowiednie środki bezpieczeństwa elektrostatycznego podczas manipulowania przy częściach wrażliwych na napięcia elektrostatyczne, jak płytki układów i głowice drukujące.

1. Wyłączyć (O) drukarkę.
2. Patrz [Rysunek 26](#). Otworzyć zespół głowicy drukującej, zwalniając zatrzask głowicy z kołka ryglującego.

Rysunek 26 • Otwieranie zespołu głowicy drukującej

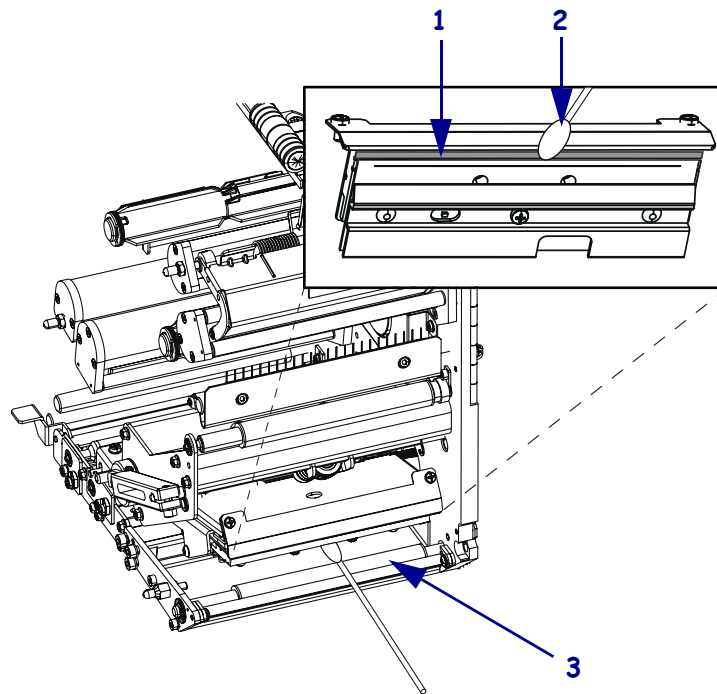


1	Zatrzask głowicy drukującej
2	Kołek ryglujący

3. Wyjąć nośnik i taśmę z drukarki.

4. Patrz [Rysunek 27](#). Oczyszczyć elementy drukujące od początku do końca przy użyciu Zestawu do Konserwacji Profilaktycznej Zebra (numer części 47362) albo wacika nasączonego roztworem 90% alkoholu izopropylowego i 10% dejonizowanej wody. Odczekać, aż rozpuszczalnik odparuje.

Rysunek 27 • Czyszczenie głowicy drukującej i wałka dociskowego (układ prawostronny)



1	Elementy głowicy drukującej (szary pasek)
2	Bawełniany wacik
3	Wałek dociskowy

5. Do czyszczenia wałka dociskowego raz innych wałków i rolek używać nie strzępiącej się tkaniny zwilżonej alkoholem. Obracać wałki w czasie czyszczenia.
6. Ponownie załadować taśmę i nośnik (jeśli używana).
7. Włączyć (I) drukarkę.

Uwaga • Jeśli po wykonaniu tej procedury jakość druku nie uległa poprawie, należy oczyścić głowicę drukującą taśmą czyszczącą *Save-a-Printhead*. Dla uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem Zebra.



Notatki • _____
